

## Tartalom

Rácsila (Gârlenii de Sus).....	5	Szekatura (Pădureni).....	93
Radóc (Rădăuț) .....	6	Széplak (Tg. Frumos).....	99
Radukanén (Răducăneni).....	11	Szerbek (Florești).....	104
Rákova (Racova).....	14	Szeretvásár (Siret).....	111
Recsea (Recea) .....	15	Szeret (Siretu) .....	116
Recsea (Recea) .....	18	Szevény (Săveni).....	117
Rekecsin (Răcăciuni) .....	19	Szitás (Nicorești).....	120
Rekettyés (Răchitiș) .....	24	Szkeja (Șcheia).....	124
Ripa Jepii (Bogdănești Râpa Iepeii) ..	26	Szkinén (Schineni) .....	128
Románvásár (Roman).....	31	Szlobozia (Slobozia Petrești) .....	131
Rosior (Roșiori) (Ruszvládika) .....	39	Szlobozia (Slobozia Voinești).....	133
Rotunda (Rotunda).....	41	Szőlőhegy (Pârgărești) .....	135
Roznov (Roznov).....	43	Szőlőspatak (Valea Dragă).....	143
Ruszeni (Ruseni).....	45	Szucsáva (Suceava) .....	143
Somoska (Somușca).....	45	Talpa (Talpa).....	151
Sóspatak (Sărata) .....	51	Tamásfalva (Tămășeni) .....	156
Szabófalva (Săbăoani).....	53	Tamási (Tamași).....	163
Száгна (Sagna).....	61	Tatos (Târgu Trotuș) .....	166
Szaláncfürdő (Slănic Moldova).....	67	Tekucs (Tecuci).....	174
Szalánc-torka (Pârâu Boghii Gura Slănicului).....	74	Templomfalva (Cireșoia).....	181
Szálka (Seaca).....	77	Terebes (Trebeș).....	186
Szárzspatak (Ștefan Cel Mare).....	79	Teszvány (Tețcani).....	193
Szászkút (Sascut Sat) .....	85	Tomest (Tomești) .....	194
Szászkút-vásárhely (Sascut Târg).....	91	Traján (Traian) .....	196
		Traján (Traian) .....	199

Moldvában több, időben és térben egymástól távolos, de azonos nevű települést találunk, köztük magyar vonatkozásúakat is, amelyen Belcest, Berendfalva, Traján, Velény stb. Az azonos alakú helynevek pontos jelentésbeli különbségeire a helységek leírása tájékoztat.

Trunk (Galbeni) .....	200	Velény (Văleni) .....	255
Tupilác (Tupilați) .....	208	Vermes (Vermești) .....	257
Turul (Turluianu) .....	210	Verses (Verșești) .....	261
Újbírófalva (Gherăieștii Noi)		Vidráska (Prisaca) .....	266
(Ferdinánd, Dózsa György) .....	215	Vizánta (Vizantea) .....	268
Újfalú (Nicolae Bălcescu) .....	217	Zapodia (Žăpodia) .....	276
Újfalú (Satul Nou) .....	224	Zemes (Zemeș) .....	277
Újfalú (Satul Nou Rediu) .....	229		
Újfalú (Slobozia Mielului) .....	230	Bibliográfia .....	279
Újhegy (Dealul Nou) .....	232	Szómagyarzatok .....	292
Újrekecsin (Dumbrăveni) .....	234	A kötetben bemutatott települések	
Ungurény (Ungureni) .....	235	jelenlegi állapota .....	299
Valea Budului (Valea Budului) .....	236	Utószó (Gazda Klára) .....	307
Valea Kimpului (Ștefan Vodă) .....	237	Az I–II–III. kötet mutatója .....	321
Valea Lupului (Valea Lupului) .....	238	Magyar–román mutató .....	321
Valéré (Livezi–Valearea) .....	240	Román–magyar mutató .....	325
Vaszló (Vaslui) .....	243	Képek jegyzéke .....	331
Velény (Văleni) .....	251		

A  
Nap Kiadóban  
megjelent néprajzi munkák

Burány Béla: Így éltünk a Délvidéken	1950 Ft
Gazda László: Csángómagyar falvak. I. kötet	3900 Ft
Gazda László: Csángómagyar falvak. II. kötet	2900 Ft
Gazda László: Csángómagyar falvak. III. kötet	2950 Ft
Luby Margit: A parasztélet rendje	4900 Ft
Sepsiszéki Nagy Balázs: Székelyföld falvai a 20. század végén. I. Háromszék. Jelenleg nem kapható.	4500 Ft
Sepsiszéki Nagy Balázs: Székelyföld falvai a 20. század végén. II. Csík-, Kászon- és Gyergyószék.	4500 Ft
Sepsiszéki Nagy Balázs: Székelyföld falvai a 20. század végén. III. Udvarhelyszék.	4900 Ft
Sepsiszéki Nagy Balázs: Székelyföld falvai a 20. század végén. IV. Aranyosszék, Marosszék.	3465 Ft



Nap Kiadó Kft., Budapest, 2011  
napkiado@napkiado.hu  
www.napkiado.hu

ISBN 978 963 9658 46 2 Összes  
ISBN 978 963 9658 49 3 III. kötet

Felelős kiadó a Nap Kiadó igazgatója.  
A jegyzeteket ellenőrizte és kiegészítette,  
a kéziratot sajtó alá rendezte, az utószót írta  
Gazda Klára.

Felelős szerkesztő Sebestyén Ilona.  
Művészeti vezető Sebestyén Lajos.

A borítót Gábor Péter nyomán Dombi Viktória tervezte.

A könyvborítón szereplő képek helyszínei föntről lefelé és balról jobbra:  
A fedélen: Terebes (2004), Szászkút (2005), Trunk (2003), Templomfalva (2004).  
Hátul: Tatros (2004), Újfalu-Szőlőhegy (2007), Tatros (2004), Valéré (2008),  
Vizánta (régi családi fénykép), Turul (2009), Szászkút (2004), Vizánta (2005),  
Vizánta (2005). Tánczos Vilmos felvételei.

A behajtogatott térkép összefoglaló a Moldva környéki településekről.  
Gazda László vázlatai nyomán Sasi Attila munkája.

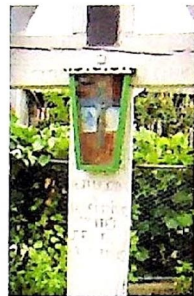
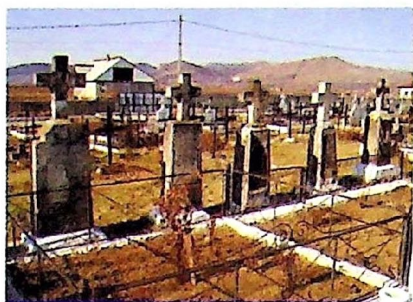
Korrektor Kiss Béla.

Stúdiómunka és nyomás:

Séd Nyomda Kft., Szekszárd.

Felelős vezető Katona Szilvia.





ISBN 978 963 9658 49 3



2950 Ft

